



## News Release

The Royal Hawaiian, A Luxury Collection Resort  
2259 Kalakaua Avenue  
Honolulu, HI 96815-2579  
TEL: 808.923.7311 FAX: 808.931.7098  
<http://ip.royal-hawaiian.com/>

### ワイキキの象徴ホテルが、ロイヤル ハワイアン ラグジュアリー コレクション リゾート とホテル名を改名し、華麗に再オープン

ワイキキで唯一のオーシャン・フロント・ルアウ・ショーを開催し、息を呑むような素晴らしいオーシャンビューの景色が一望できる4つのレストラン、そして約6,000平方メートルの野外宴会スペースを誇るロイヤルハワイアン ラグジュアリー コレクション リゾートは、有名なハワイの建築家、ロバート・イオパと、数々の受賞歴に輝くインテリア・デザイン会社、フィルポッツ&アソシエイツ社によって再設計され、改装し、生まれ変わりました。

ハワイ、オアフ島、ワイキキ ー2009年2月2日ー スターウッド ホテル&リゾート ワールド Inc. は、京屋ホテル&リゾート LP が所有するロイヤル ハワイアン ラグジュアリー コレクション リゾートが、世界26カ国に75のホテルを誇る、ラグジュアリー コレクションの仲間入りをしたことを発表しました。18室のオーシャン・フロント、6室の2階建てのスイート・ルームを含む35室のスイート・ルームを含む計592の客室と約6,000平方メートルのビーチフロント宴会スペース、ワイキキで唯一開催されているオーシャン・フロント ルアウ・ショー、世界的に有名なマイタイ・バーやワールドクラスのレストランやラウンジなどを誇る当ホテルは、ホノルルに本社を持つロバート・イオパ氏が率いるWCIT 建築会社と、数々の受賞歴に輝くインテリア・デザイン会社、フィルポッツ&アソシエイツ社によってデザインされ、改装されました。

ラグジュアリー コレクションは、ゲストにユニークで二つとない素晴らしいエキサイティングな体験を世界中の伝統的な場所でご提供するドアへの入り口です。ラグジュアリー コレクションとセントレジス ホテル&リゾートのグローバル・ブランド・リーダー、ポール ジェームスは、「ハワイの伝統文化を重んじ受け継ぎ、魅力的なデザインと絶景が一望できる場所に位置するロイヤル ハワイアンがまた一つ、輝かしい宝石としてラグジュアリー コレクションの仲間入りすることを心から祝っています。」と語っております。

「これは、ロイヤル ハワイアン ラグジュアリー コレクション リゾートにとって歴史的な瞬間です。」と当リゾートのオーナー会社、京屋ホテル&リゾート LP のエクゼクティブ・バイス・プレジデント&チーフ・オペレーション・オフィサーのアーニー・ニシザキは語り、また「ロイヤル ハワイアンが閉館したのは、過去に一度だけ・・・第二次世界大戦終了後の1945年です。伝説的な“太平洋のピンクパレス”は古代、そして現代の遺産としてこの島にとって大切な場所です。新しい世代のゲストが当ホテルと恋に落ちることを楽しみにしております。」とも語っております。

今回の改装で重要視した点は、ホテルオープン当時の雰囲気醸し出すため、海外から取り寄せた重厚な生地をふんだんに使用したり、館内にハワイの伝統的な調度品などが置かれたことです。ホテルにご到着したゲストは、ハワイの伝統的な生花のレイで迎えられ、冷たいおしぼりとフレッシュ・ハワイアン・フルーツジュースで気分をリフレッシュしていただけます。改装された新ロビーには、ハワイ最高級のコア・ウツのチェック・インデスクが置かれ、壁にはハワイの有名画家、ユージン サバージの絵が飾られ、トロピカル・フラワーのディスプレイが南国の香りを漂わせています。息を呑むような紺碧の海とダイヤモンドヘッドが一望できる、

ロイヤル・ビーチ・タワーの客室は、精巧な籐や竹細工の伝統的な家具が施され、落ち着いた贅沢な空間を醸し出し、世界中から訪れるゲストに極上のステイをご提供いたします。

お食事は、螺鈿細工が施された壁の光を帯び、キャンドルライトが揺れる優雅な空間が広がる、オーシャン・フロントのディナーのみ営業している新レストラン、**アズーア**で究極に贅沢な美食体験をご堪能いただけます。当レストランで自慢の魚と最高に新鮮なフリユイ・ド・メール（鮮魚介の盛り合わせ）を是非お召し上がりください。アズーアのシェフはアヒ、オパ、オナガ、ウク、モイなど、地元で獲れた魚を毎朝早朝にハワイの魚市場で吟味した後にせり落とし、常に最高の状態でご提供できるよう準備いたします。ハリウッドの、魅惑的で華やかな時代を思い起こさせる、世界的にも有名な当ロイヤル ハワイアン**のマイタイ・パー**の改装も終了しました。このパーで、紺碧の海とダイヤモンド・ヘッドが見渡せる絶景をバックにカクテルを楽しんだ数々のハリウッド・セレブに思いを馳せながら、至福のひとつときをお過ごしください。

極上のロマンティック・ウェディングをお望みなら、ロイヤル ハワイアン以外の場所はないでしょう。洗練されたサービス、そしてそれぞれのお客様のご希望に合わせたパーソナル・ウェディングメニュー……。約6,000平方メートル以上の敷地を誇るワイキキ・ビーチが一望できる、屋外宴会場や素晴らしい屋内宴会場がお客様のニーズに合わせてお選びいただけます。息を呑むようなオーシャン・ビューをお楽しみいただける屋内宴会場、**モナーク・ルーム**は、昇降可能なステージも新しく設置して、生演奏などがお楽しみいただけます。

ワイキキビーチのなかでも最も美しく贅沢な空間は、**ロイヤル・ビーチクラブ**のプライベート・カバナのたたずむビーチフロントにあります。ダイヤモンドヘッド、ワイキキビーチ、そして碧く輝く太平洋の絶景がホテルゲストをお迎えいたします。行き届いた繊細なサービスをお届けするロイヤル・ビーチクラブの給仕は、グルメな軽食からお飲み物のおかわり、そしてオーシャンフロントのロミロミ・マッサージに至るまで、皆様のご要望に応え、最高級のおもてなしで至福の時をお約束いたします。夕暮れ時になると、カバナは宝石箱のように光り輝くダイニング・スペースに変貌。贅沢な美食の冒険や星空の下美味しいカクテルをご満喫ください。

当ロイヤル ハワイアンは、1927年にラグジュアリー・リゾートとしてその扉を開けた時から、数々の大統領、貴族、そして各界の著名人をお迎えしてきました。

当リゾートの素晴らしいロケーション、絶景のオーシャン・ビュー、そしてラグジュアリー コレクションのきめ細やかなサービスと現代の技術が巧みに調和されたロイヤル ハワイアンは、世界中の洗練された旅人を魅了するでしょう。太平洋の真っ青な海水と緑豊かな南国の庭園、そしてスパニッシュ・ムーア様式によって建てられたその本館とコーラル・ピンクの外壁に、モダンなハワイとアジアのテイストが加えられた館内は、さらに、コンテンポラリーのラグジュアリー・アイランド・パラダイスとして訪れる客人を満喫させてくれるでしょう。

世界の象徴的なラグジュアリー コレクション ホテルの中で賞を受賞しているプロパティには、ギリシャのホテル **グランド ブルターニュ**、アテネと**ミスティーク サントリーニ**、スペインの**マルケス デ リスカル**、エルシエゴ、イタリアのホテル **ダニエリ**、ベニス、アメリカ合衆国の**U.S. グラント**、サンディエゴ、パレス ホテル、サンフランシスコ、ザ **フィニーシアン スコッツデール**などがございます。

#### ロイヤル ハワイアン ラグジュアリー コレクション リゾートについて

「太平洋のピンク・パレス」の愛称で親しまれている当ホテルは、80年以上最高級の旅を求める客人にラグジュアリーで極上のステイをご提供してきました。世界中の旅人を魅了してきたロイヤル ハワイアンは、ワイキキのオン・ザ・ビーチに数百万ドルを費やし、新たな容姿とともに更にラグジュアリーにアップグレードされ2009年2月1日にその扉が再オープンいたしました。ロイヤル ハワイアンは、ゲスト一人ひとりのニーズにお応えするカスタマイズ・サービス、洗練された心地よい空間、アメニティ、新レストラン「アズーア」、そして心も体もリフレッシュしていただけるアバサ・スパなどをご用意し、ラグジュアリーな滞在を求めるゲストに最高レベルのサービスをご提供いたします。当ホテルは14エーカー（約5万5千平方メートル）のビーチフロントに位置し、35室のスイートルームを含む529室をご用意しております。ダイヤモンドヘッドと紺碧の海を眺めながら過ごす優雅なひととき、そしてハワイの歴史と伝説が息づくロイヤル ハワイアンで心地よい安らぎと贅沢な時間をお楽しみください。スターウッド ホテル&リゾートのラグジュアリー コレクションに加わったロイヤル ハワイアンにて、益々ラグジュアリーなステイをご満喫いただけるでしょう。

京屋ホテル&リゾートLPは、ワイキキにあるシェラトン・ワイキキ、ロイヤル ハワイアン、シェラトン・プリンセス・カイウラニ、モアナ サーフライダー ウェスティン リゾート&スパ、そしてマウイ島にあるシェラトン・マウイ・リゾート&スパを所有しています。同社は約3,000人の従業員を抱えるハワイでも有数の企業です。

ラグジュアリー コレクション ホテル&リゾートは、情緒あるラグジュアリーで伝統的な場所で、お客様一人ひとりに合わせた地方色豊かなおもてなしでお客様のニーズと期待にお応えします。現在、ラグジュアリー コレクションは、30ヶ国以上に70軒以上の世界屈指の一流ホテルおよびリゾートを擁しています。そのすべてが注目すべき歴史、建築、美術品、調度品、アメニティを誇っており、豊かな文化が息づく素晴らしい環境をより魅力的なものとしています。

最近ではミスティーク サントリーニ ラグジュアリー コレクション&リゾートが、ベスト・スモール・リゾート・イン・ザ・ワールドの2008年度のトラベル&レジャー・デザイン賞を受賞しました。全てのラグジュアリー コレクション ブランドのホテルは、最高7世紀の歴史を誇る、厳選されたユニークなホテルのコレクションです。詳しくは、[www.luxurycollection.com](http://www.luxurycollection.com)をご覧ください。

スターウッド ホテル&リゾート・ワールド Inc. は世界97ヶ国以上に930以上のホテルを展開し、従業員145,000人を誇るホテル・レジャー業界のリーディングカンパニーです。またセントレジス、ラグジュアリー コレクション、シェラトン、ウェスティン、フォーポイント・バイ・シェラトン、Wホテル、ル メリディアン、アロフトそしてエレメント等の著名なホテルブランドだけでなく、高級パッケージ・オーナーシップ型リゾートの世界有数の開発・運営会社のひとつであるスターウッド パッケージ オーナーシップ Inc. についても所有、運営、フランチャイズを行っています。詳しくは [www.starwoodhotels.com](http://www.starwoodhotels.com) をご覧ください。

###

お問い合わせ先

スターウッド ホテル&リゾート ワイキキ

広報部長 川崎 スコット

Tel: 808-931-8909 Fax: 808-931-8925

E-mail: [scott.kawasaki@starwoodhotels.com](mailto:scott.kawasaki@starwoodhotels.com)

URL: <http://jp.royal-hawaiian.com/>